

B200 RACK - B200 CHAIN

Operators for sliding gates
Automatismos para cancelas correderas



TECHNICAL FEATURES

The **B200** is an operator for sliding gates of weight up to 600 Kg (1323 Lbs) and length of 8/12 m (26/39 ft)

The **B200** is available in **RACK VERSION** or in **CHAIN VERSION**

The **B200** is equipped with an on-board electronic board for managing the operator, the safety devices and the «**auto-close**» function; it is also equipped with a **safety manual release with key**. On demand, it is possible to mount the Encoder (in this case the «**DG**» electronic control unit will be required)

ASSEMBLED IN ITALY

TECHNICAL DATA	B200 230V	B200 115V	B200 GP 115V
Power supply	230V~ ± 5% - 50/60 Hz		115V~ ± 5% - 50/60 Hz
Motor reducer speed	55 rpm		66 rpm
Capacitor	12 µF		35 µF
Rated motor power output	200W		
Duty cycles	S2 - 15 minutes		
Working temperature	- 20°C / + 50°C / - 4°F / + 131°F		
Torque	16 Nm		
Limit switch	MAGNETIC		
Gate speed (pinion Z17)	12 m/min - 39 ft/min		14 m/min - 46 ft/min
Gate speed (pinion Z13)	9 m/min - 29,5 ft/min		—
Gate max. weight	600 Kg - 1320 Lbs		350 Kg - 770 Lbs

THE OPERATOR IS NOT EQUIPPED WITH ANTI-CRUSHING SAFETY DEVICE, THEREFORE IT IS NECESSARY THE USE OF PHOTOCELLS AND SAFETY EDGES (OR THE ENCODER ON DEMAND)

TECHNICAL DATA	B200 24V (230V)	B200 24V (115V)	B200 CHAIN 24V (115V/230V)
Power supply	230V~ ± 5% - 50/60 Hz		115V~ ± 5% - 50/60 Hz
Motor reducer speed	ADJUSTABLE		
Capacitor	—		
Rated motor power output	100W		
Duty cycles	S2 - 15 minutes		
Working temperature	- 20°C / + 50°C / - 4°F / + 131°F		
Torque	8 Nm		
Limit switch	MAGNETIC		NO
Gate speed (pinion Z17)	ADJUSTABLE		
Gate speed (pinion Z13)	ADJUSTABLE		
Gate max. weight	300 Kg - 660 Lbs		

THE OPERATOR IS NOT EQUIPPED WITH ANTI-ENTRAPMENT SAFETY DEVICE, THEREFORE IT IS NECESSARY THE USE OF PHOTOCELLS AND SAFETY EDGES (OR THE ENCODER ON DEMAND)

DIMENSIONS

B200 RACK

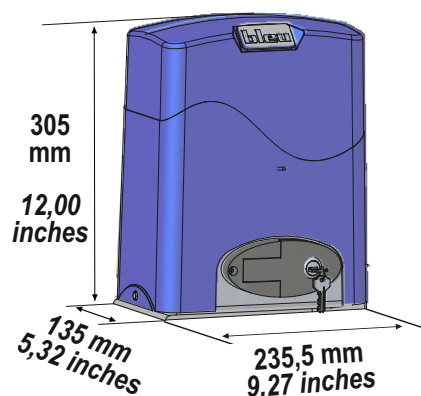


Fig. 1

B200 CHAIN

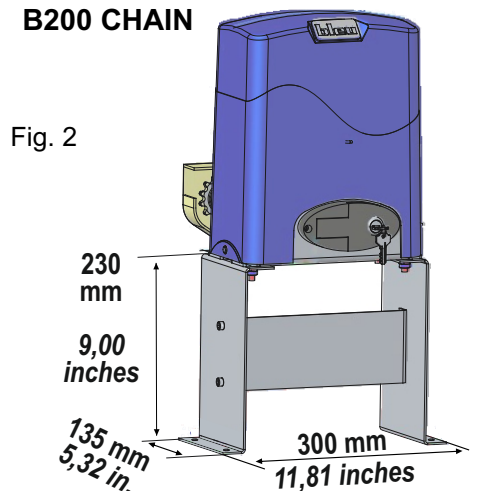
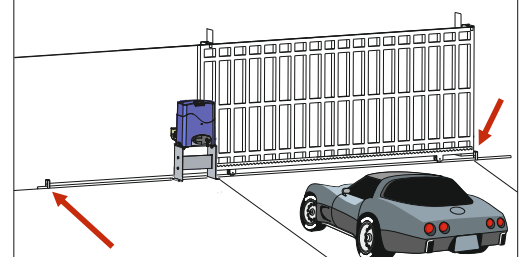


Fig. 2

ATTENTION!

IT IS RECOMMENDED TO INSTALL THE MECHANICAL STOPS IN OPENING AND CLOSING

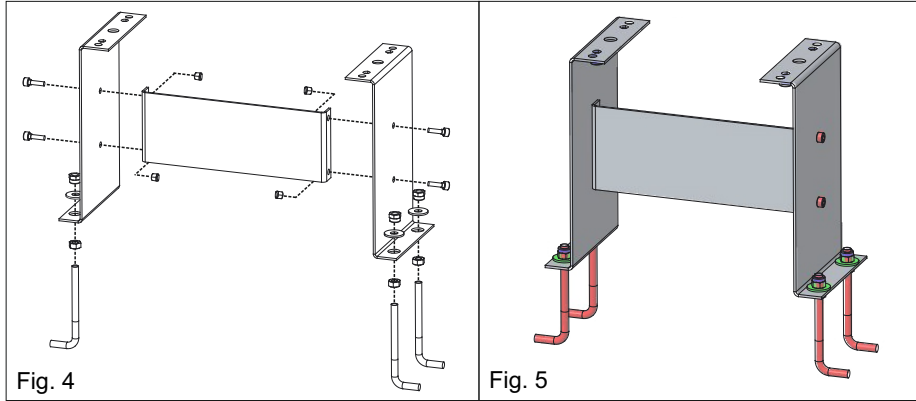


MECHANICAL STOPS

Fig. 3

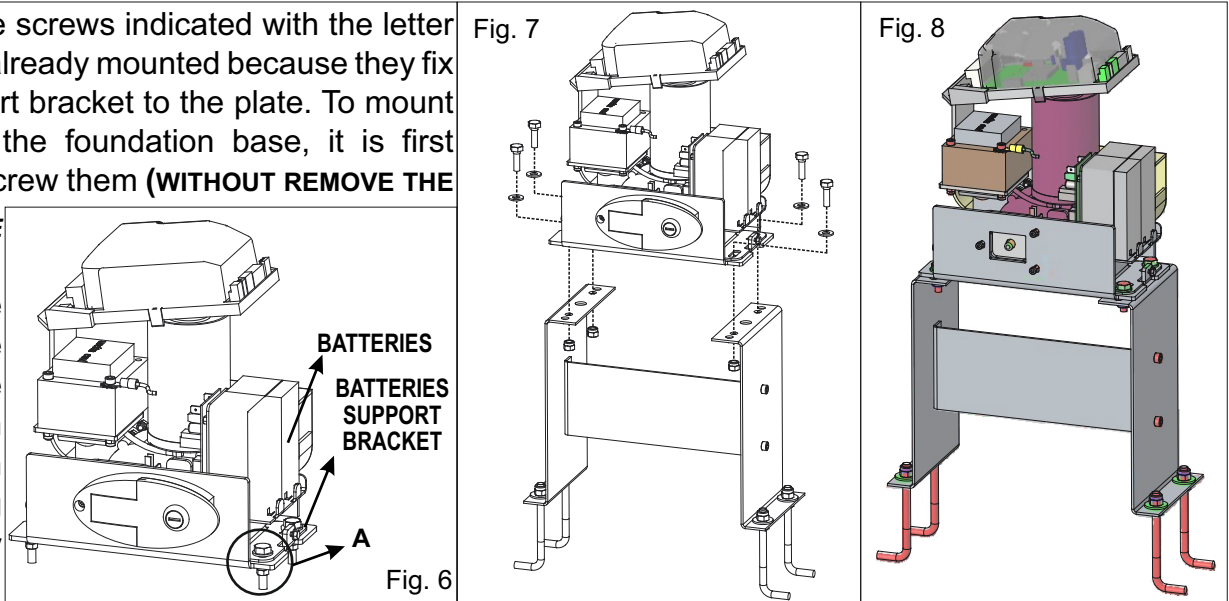
- ⚠** - THE OPERATOR MUST ALWAYS BE INSTALLED INSIDE THE GATE (AND INSIDE THE PROPERTY)
- CHECK THAT THE OPERATOR VOLTAGE IS THE SAME AS THE MAIN SUPPLY NETWORK (AC230V / AC115V)
- INSTALL ALL THE NECESSARY SAFETY DEVICES TO COMPLY WITH THE REGULATIONS IN FORCE

FOUNDATION BASE ASSEMBLY (B200 CHAIN VERSION)



OPERATOR ASSEMBLY (B200 CHAIN VERSION)

ATTENTION: The screws indicated with the letter «A» in Fig. 6 are already mounted because they fix the battery support bracket to the plate. To mount the operator on the foundation base, it is first necessary to unscrew them (**WITHOUT REMOVE THE SUPPORT AND THE BATTERY PACK**), then place the operator on the foundation base and screw again as indicated in Fig. 7, including the battery support



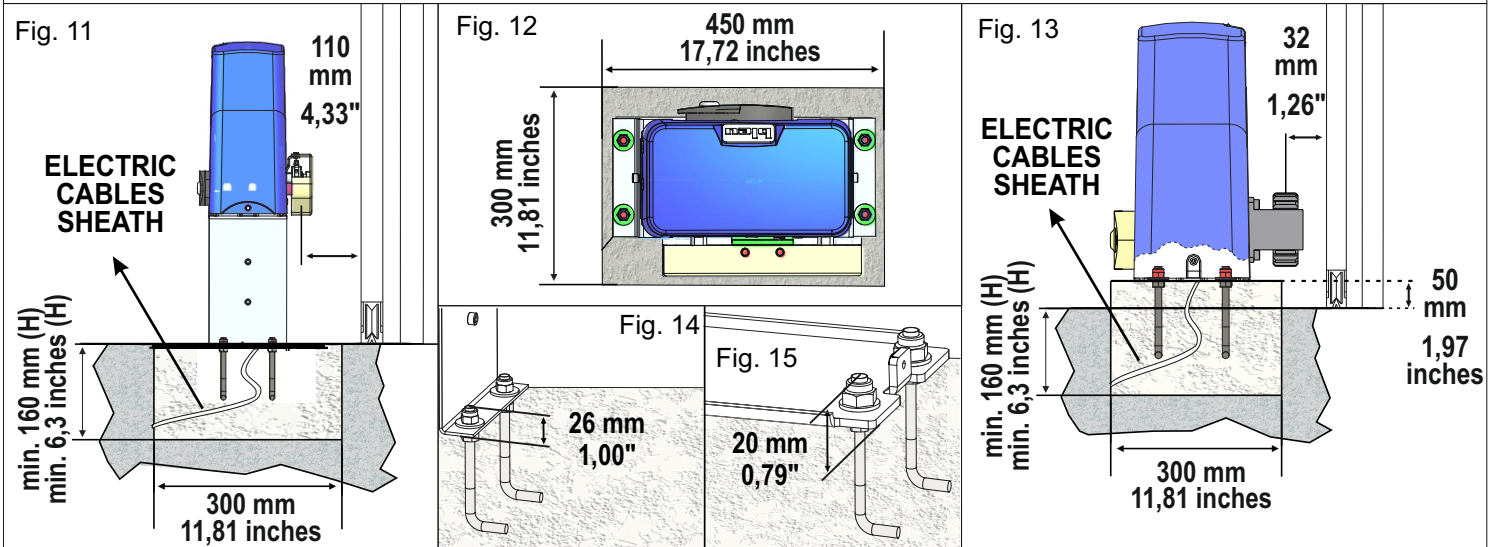
PRELIMINARY CHECKS AND DIMENSION FOR INSTALLATION

CHECKS ON THE GATE	B200 RACK	B200 CHAIN
<p>Check that:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The leaf is rigid and compact; - The lower gate slideway is perfectly straight, horizontal and without any obstacles which could obstruct the gate sliding; - The lower sliding wheels are equipped with greasable or watertightened bearings; - The upper gate slideway has been produced and placed so that the gate is in a perfect vertical position; 	<p>Fig. 9</p>	<p>Fig. 10</p>

ANCHORING OF THE BASE

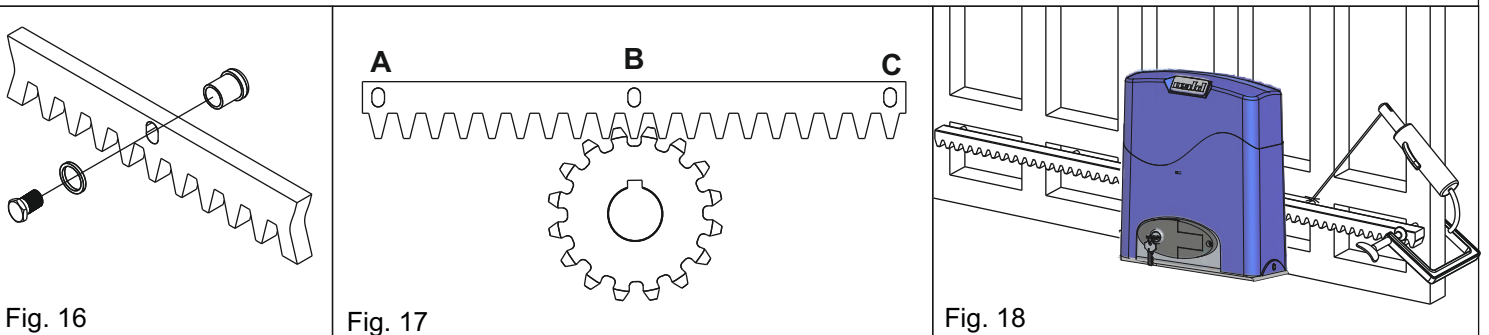
- a) Prepare an excavation (450 mm x 300 mm x H min.160 mm) (17,72" x 11,81" x H min. 6,3") to be covered with concrete type **R425**
- b) Prepare the passage of a sheath for the electric cables inside the excavation
- c) Insert the anchoring bolts into the concrete, letting them come out from the street level by **20 mm / 0,79"** in case of **rack operator** or by **26 mm / 1,00"** in case of chain operator (Fig. 15 or Fig. 14)
- d) Perfectly level the cemented base. When the concrete has dried, it will be possible to fix the operator on the ground anchoring pins

For the rack operators, where possible, arrange a rise of at least **50 mm / 1,97"** (Fig. 13)



RACK INSTALLATION

- a) Release the operator and open the leaf completely;
- b) Fix on each gear rack element the support pawls with the appropriate lock screws, making sure to put them in the upper part of the hole (Fig. 16);
- c) Lean the gear rack element on the toothed pinion of the operator in parallel to the ground slideway of the gate, as shown in Fig. 17 and electrically weld the central pawl **B** to the gate structure (Fig. 18). Manually move the gate until pawl **C** is placed in front of the pinion and fix it through electric welding. Repeat the same procedure for pawl **A** after having placed it in front of the pinion;



- d) Make sure that all the gear rack elements are perfectly aligned and correctly placed (teeth must be in phase). It's suggested to oppose an element to two aligned elements as shown in Fig. 19;
- e) Repeat the above described operation for all the remaining gear rack elements which have to be installed;
- f) To avoid that the gate weights down the pinion (Fig.20) lift up the whole rack about **1,5 mm / 0,06 inches**
Warning: Keep a gap of about **0,5 mm / 0,02 inches** between pinion tooth and gear rack tooth;
- g) Make sure that the gear rack works at the midpoint of the pinion along all the rack elements, if necessary, adjust the length of the spacers

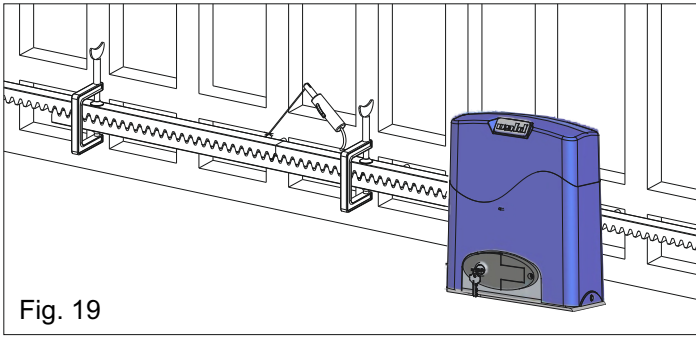


Fig. 19

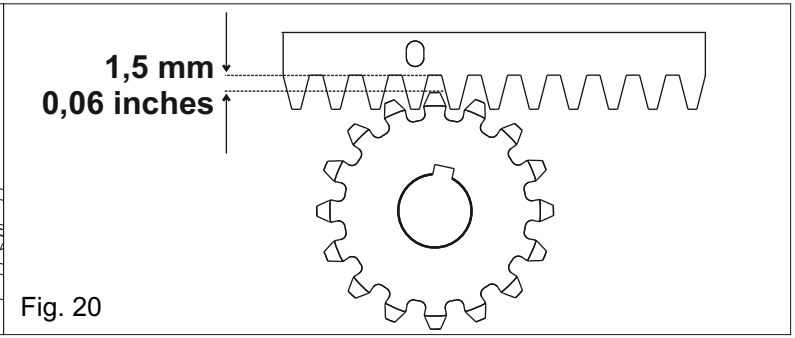


Fig. 20

MAGNETIC LIMIT SWITCH INSTALLATION

- To ensure safety, it is recommended to install end-of-stroke plates at both ends of the gate to prevent the sliding out of the rails. The rails must be installed horizontally.
- Install the end-of-stroke plates as shown in Fig. 23.
- The magnets on the end-of-stroke plates act on the limit switch inside operator to control the gate position
- Release the operator with the key and manually move the gate to the desired stop positions, fix the end-of-stroke plates to the rack and lock the operator. Move the gate electrically and adjust the end-of-stroke plates in the required opening and closing positions.

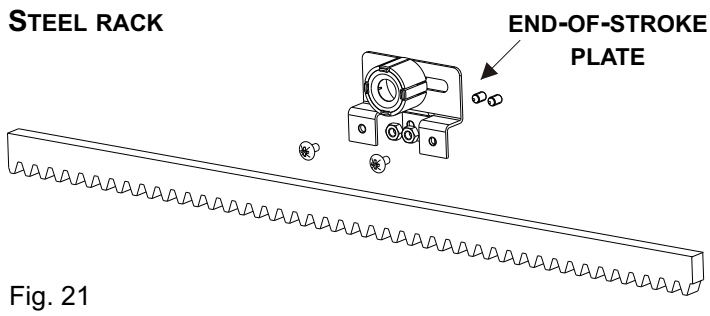


Fig. 21

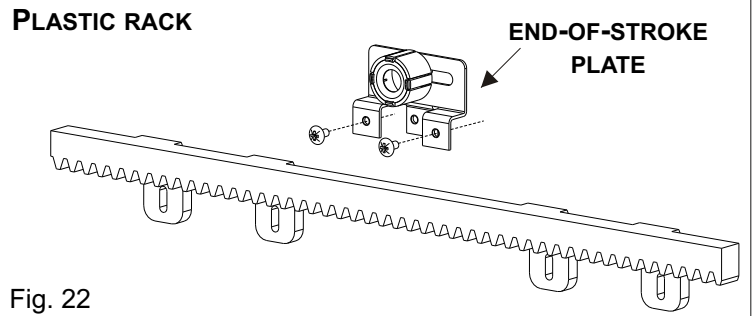


Fig. 22

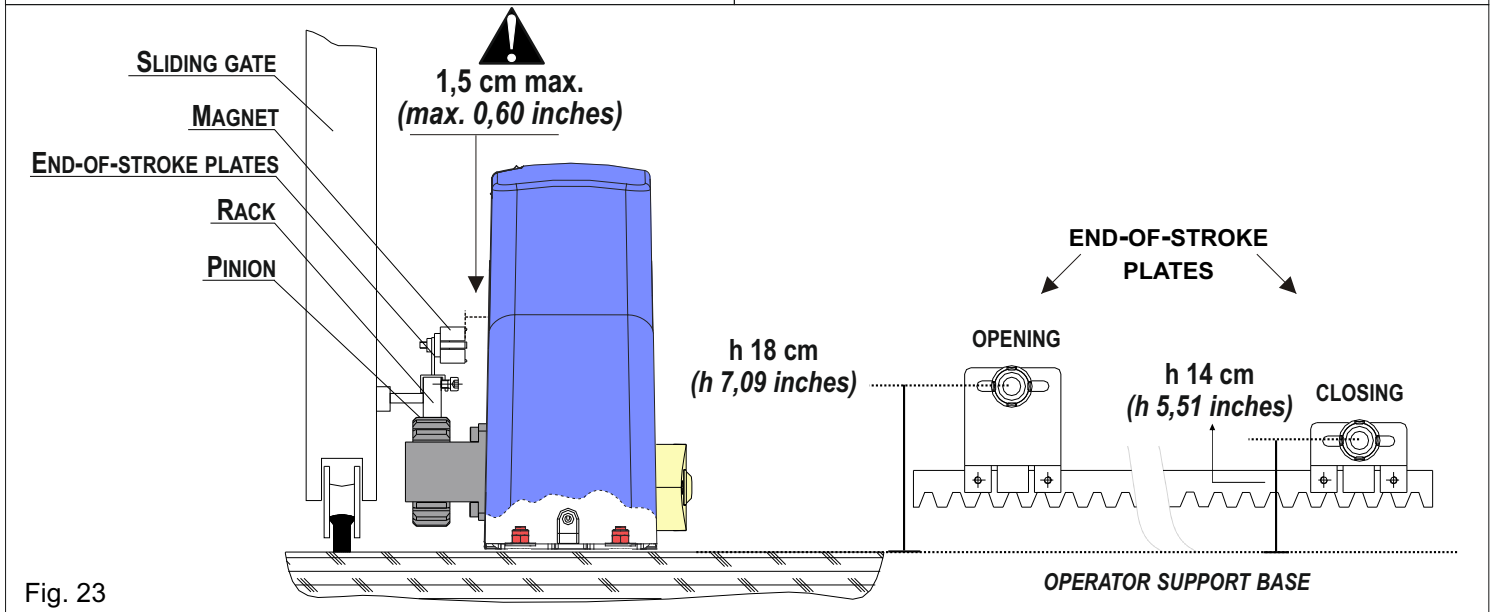


Fig. 23

CHAIN INSTALLATION

- THE OBLIGATORY STROKE OF THE CHAIN IS THAT SHOWN IN FIG. 25 AND MUST NOT BE CHANGED
- BEFORE ADJUSTING THE CHAIN TENSION, UNLOCK THE OPERATOR

- a) Secure two sturdy brackets at the two extremities of the gate for attaching the chain (Fig. 24)
- b) Install a chain tensioners on each bracket in order to regulate the chain tension (Fig. 24)
- c) Release the operator and install the chain making it pass through the pinion group as shown in Fig. 25

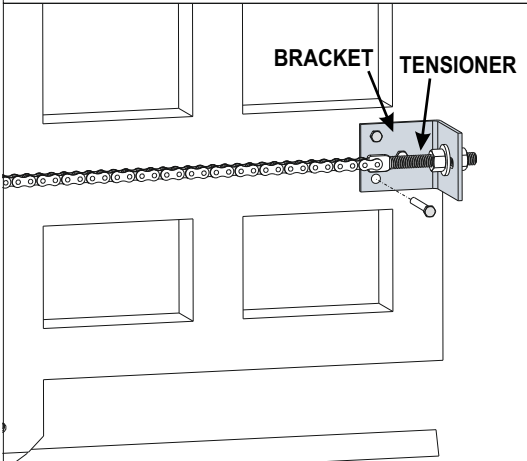


Fig. 24

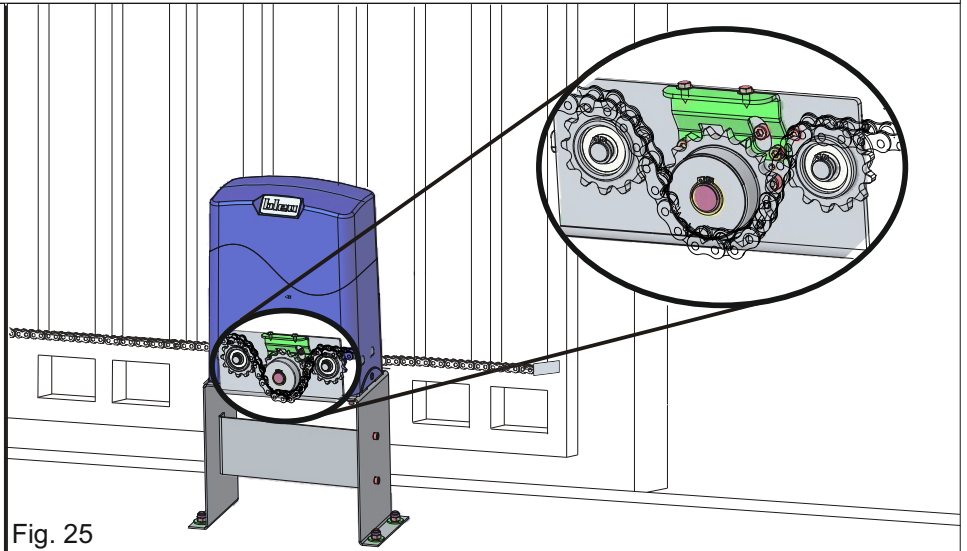


Fig. 25

- THE CHAIN MUST BE INSTALLED IN A HORIZONTAL POSITION AND PERFECTLY ALIGNED IN ORDER TO AVOID THE DERAILMENT FROM THE PINION UNIT (Fig. 26 and Fig. 27)

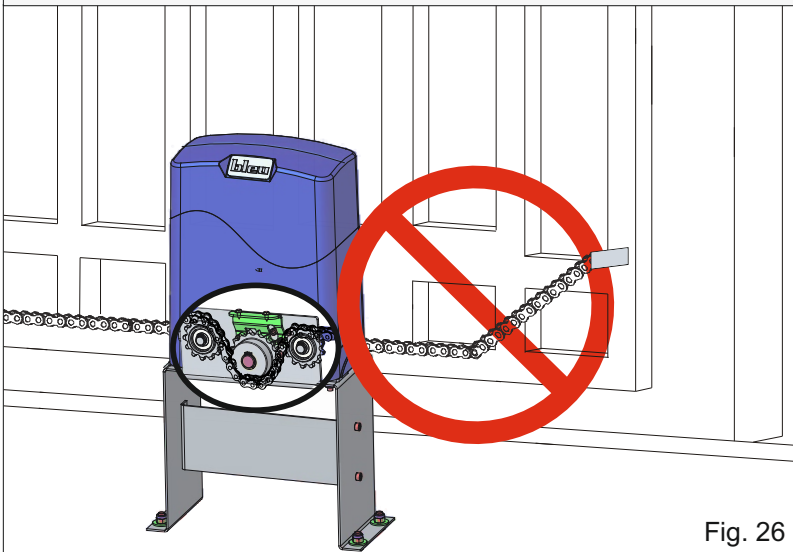


Fig. 26

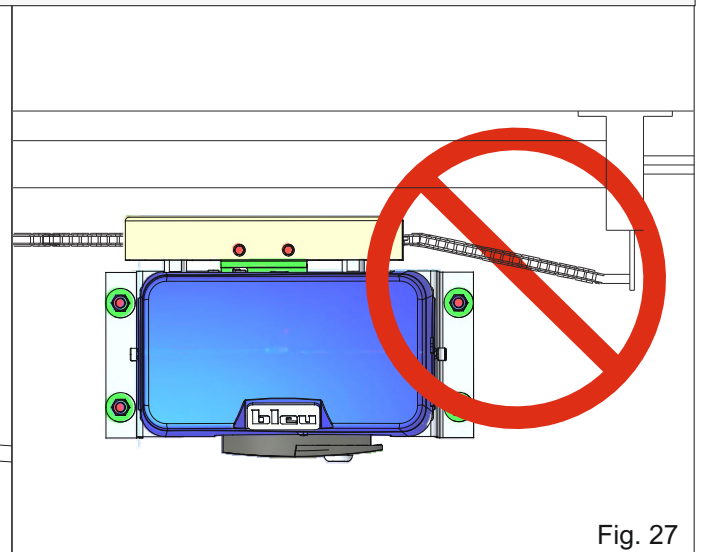


Fig. 27

ADJUSTABLE END-OF-STROKE PLATES INSTALLATION

**-OPENING-
UPPER POSITION**

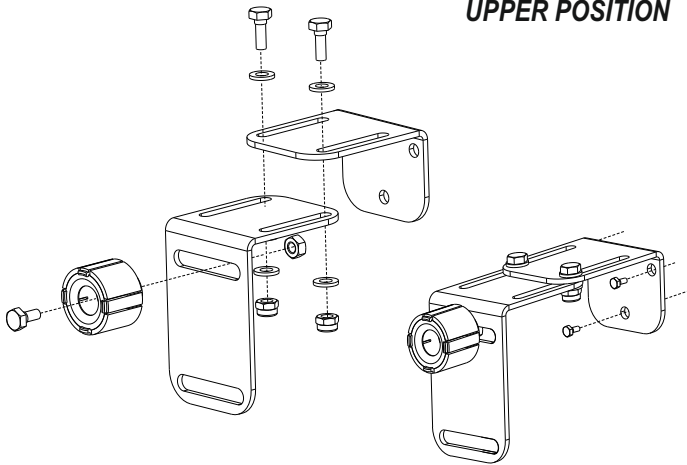


Fig. 28

**-CLOSING-
LOWER POSITION**

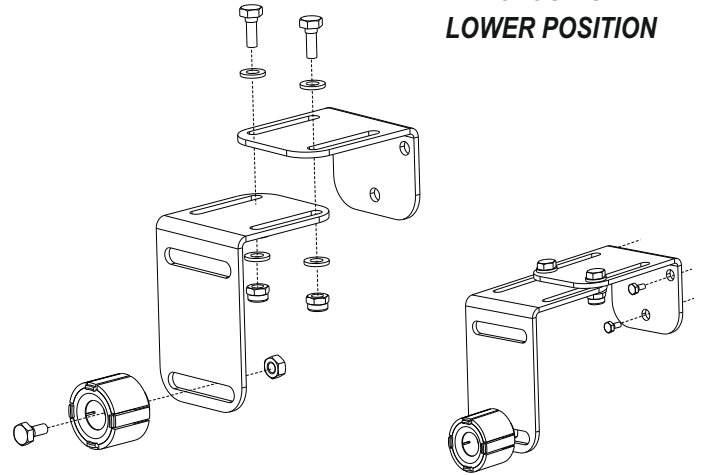
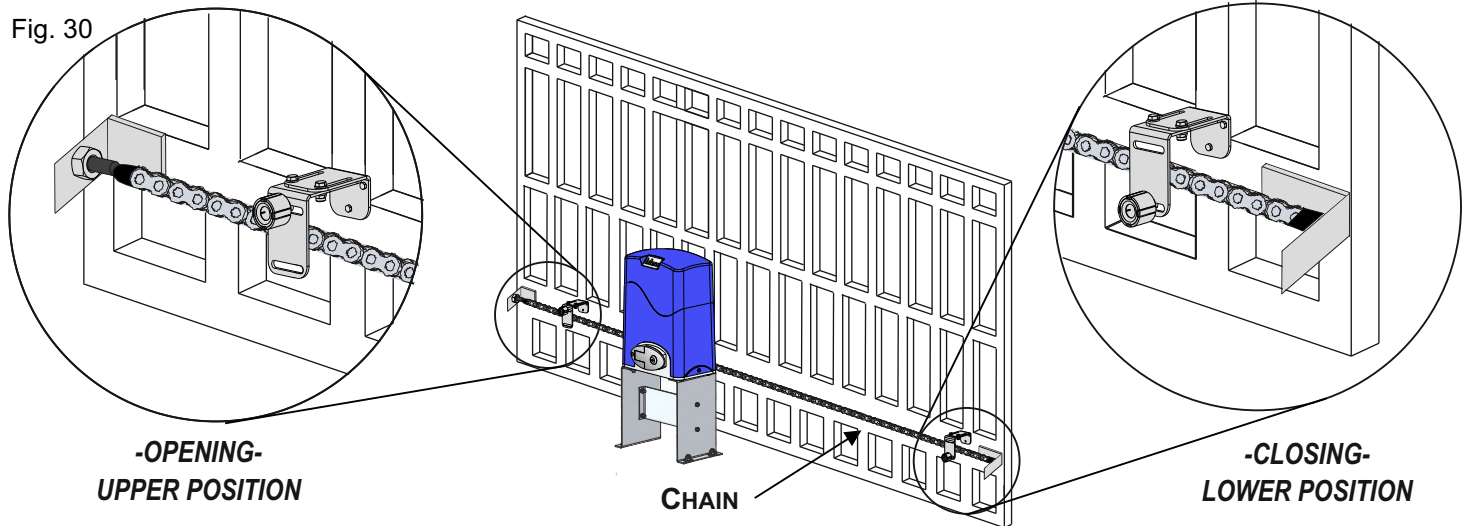


Fig. 29

Fig. 30



RELEASE SYSTEM

TO RELEASE THE OPERATOR

- Insert the release key and turn it anticlockwise by 90 ° (Fig. 31)
- Open the cover door
- Pull the release lever up to the stop, for approximately 90 ° (Fig. 32)

TO LOCK THE OPERATOR

- Push the release lever until completely closed
- Close the cover door and tighten it by turning the key clockwise, then remove it

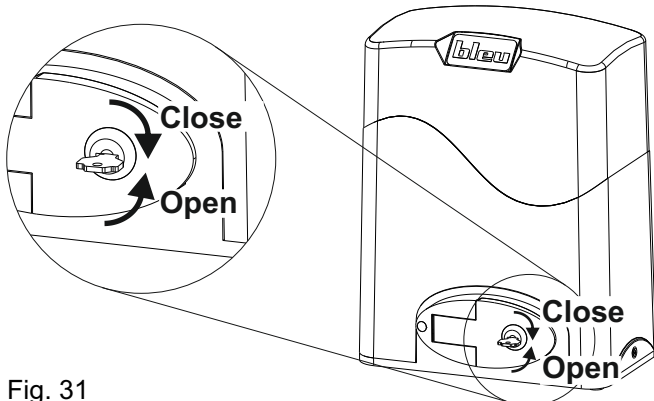


Fig. 31

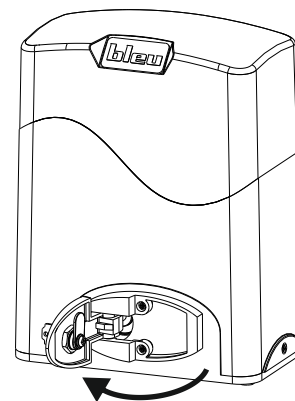
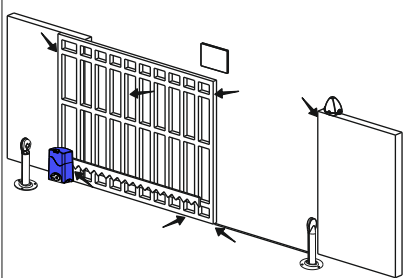


Fig. 32

GATE WARNINGS AND PRECAUTIONS



The points pointed by arrows are potentially dangerous. The installer must take a thorough risk examination to prevent crushing, conveying, cutting, grappling, trapping so as to guarantee a safe installation for people, things and animals (Re. Laws in force in the Country where installation has been made). As for misunderstandings that may arise refer to your area distributor or call our help desk. These instructions are part of the device and must be kept in a well known place. The installer shall follow the provided instructions thoroughly. BLEU by SEA products must only be used to automate doors, gates and wings. Any initiative taken without BLEU by SEA explicit authorization will preserve the manufacturer from whatsoever responsibility. The installer shall provide warning notices on not assessable further risks. BLEU by SEA in its relentless aim to improve the products, is

allowed to make whatsoever adjustment without giving notice. This doesn't oblige BLEU by SEA to upgrade the past production. BLEU by SEA can not be deemed responsible for any damage or accident caused by product breaking, being damages or accidents due to a failure to comply with the instructions herein. The guarantee will be void and the manufacturer responsibility will be nullified if BLEU by SEA original spare parts are not being used. The electrical installation shall be carried out by a professional technician who will release documentation as requested by the laws in force. Packaging materials such as plastic bags, foam polystyrene, nails etc must be kept out of children's reach as dangers may arise

INITIAL TEST AND STARTING OF THE AUTOMATION: After having completed the necessary operations for a correct installation of the product and after having evaluated all the risks which could arise in any installation, **it is necessary to test the automation to guarantee the maximum safety and, in particular, to guarantee that the laws in force are fully respected.**

SAFETY PRECAUTIONS: All electrical work should comply with the current regulations. A 16A/ 0,030 differential switch must be used. Separate the source cables (operators, power supply) and command cables (photocells, push-buttons, etc). Be sure the entire system is properly earth bonded. Always run cables in separate ducts to prevent interferences.

INTENDED USE: The operator has been designed to be used for the automation of sliding gates only.

SPARE PARTS: Send request for spare parts to: **BLEU by SEA - Teramo - ITALY - www.bleuteam.it**

SAFETY AND ENVIRONMENTAL COMPATIBILITY: Don't waste product packing materials and/or circuits.

STORAGE: Materials must be properly packaged, handled with care and with appropriate vehicles;

MAINTENANCE AND DECOMMISSION: must only be carried out by specialised and authorised personnel.

THE MANUFACTURER CAN NOT BE DEEMED RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE OR INJURY CAUSED BY IMPROPER USE OF THIS PRODUCT;

BLEU by SEA reserves the right to make any required modification or change to the products and/or to this manual without any advanced notice obligation.

GENERAL NOTICE FOR THE INSTALLER AND THE END-USER

1. **Read carefully these instructions** before beginning to install the product. Store these instructions for future reference
2. Don't waste product packaging materials and /or circuits.
3. This product was designed and built strictly for the use indicated. Any other use could compromise the condition and the operation of the product or be a source of danger. *BLEU by SEA* declines all liability caused by improper or different use in respect to the intended one.
4. The mechanical parts must be comply with: Machine Regulation 2006/42/CE and following adjustments, Low Tension (2006/95/CE), Electromagnetic Consistency (2004/108/CE). Installation must respect Directives: EN12453 and EN12445.
5. Do not install the equipment in an explosive atmosphere.
6. *BLEU by SEA* is not responsible for failure to observe Good Techniques in the construction of the locking elements to motorize, or for any deformation that may occur during use.
7. Before attempting any job on the system, cut out electrical power and disconnect the batteries. Be sure that the earthing system is perfectly constructed, and connect it metal parts of the lock.
8. Use of the indicator-light is recommended for every system, as well as a warning sign well-fixed to the frame structure.
9. *BLEU by SEA* declines all liability concerning system security and efficiency, if components used are not produced by SEA
10. For maintenance, strictly use original parts *BLEU by SEA*
11. Do not modify in any way the components of the automated system.
12. The installer shall supply all information concerning system's manual functioning in case of emergency, and shall hand over to the user the warnings handbook supplied with the product.
13. Do not allow children or adults to stay near the product while it is operating. The application cannot be used by children, by people with reduced physical, mental or sensorial capacity, or by people without experience or necessary training. Keep remote controls or other pulse generators away from children, to prevent involuntary activation of the system.
14. Transit through the leaves is allowed only when the gate is fully open.
15. The User must not attempt to repair or to take direct action on the system and must solely contact qualified *BLEU by SEA* personnel or *BLEU by SEA* service centers. User can apply only the manual function of emergency.
16. The power cables maximum length between the control unit and motors should not be greater than 10 m. Use cables with 2,5 mm² section. Use double insulation cable (cable sheath) close to the terminals, in particular for the 230V cable. Keep an adequate distance (at least 2.5 mm in air), between low voltage (230V) cables and safety low voltage cables (SELV) or use an appropriate sheath that provides extra insulation having a thickness of 1 mm1.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

El **B200** es un automatismo para cancelas correderas de hasta 600 Kg de peso y una longitud de 8 /12 m. El **B200** puede operar **por cremallera**, o puede operar **por cadena**. El **B200** está equipado con una tarjeta electrónica integrada para la gestión del operador, los dispositivos de seguridad y la función de «**cierre automático**»; también está equipado con un **desbloqueo manual de seguridad** con llave.

Bajo pedido, es posible montar el Encoder (en este caso utilizar la tarjeta electrónica de la serie «**DG**»)

ASSEMBLED IN ITALY

DATOS TÉCNICOS	B200 230V	B200 115V	B200 GP 115V
Alimentación	230V~ ± 5% - 50/60 Hz	115V~ ± 5% - 50/60 Hz	
Velocidad reductor	55 rpm	66 rpm	
Condensador	12 µF	35 µF	
Salida potencia nominal motor	200W		
Ciclos de trabajo	S2 - 15 minutos		
Temperatura de operación	- 20°C ↯ + 50°C ↯		
Pareja	16 Nm		
Final de carrera	MAGNÉTICO		
Velocidad (piñón Z17)	12 m/min	14 m/min	
Velocidad (piñón Z13)	9 m/min	11 m/min	—
Peso máximo cancela	600 Kg		350 Kg

EL OPERADOR NO ESTÁ EQUIPADO CON UN DISPOSITIVO DE SEGURIDAD ANTI-APLASTAMIENTO, POR LO QUE ES NECESARIO UTILIZAR FOTOCÉLULAS Y BANDAS DE SEGURIDAD (O SOLICITAR EL ENCODER OPCIONAL)

DATI TECNICI	B200 24V (230V)	B200 24V (115V)	B200 CADENA 24V (115V/230V)
Alimentazione	230V~ ± 5% - 50/60 Hz	115V~ ± 5% - 50/60 Hz	
Velocità riduttore	AJUSTABLE		
Condensatore	—		
Uscita potenza nominale motore	100W		
Cicli di lavoro	S2 - 15 minutos		
Temperatura di operazione	- 20°C ↯ + 50°C ↯		
Coppia	8 Nm		
Finecorsa	MAGNÉTICO		NO
Velocità cancello Z17	AJUSTABLE		
Velocità cancello Z13	AJUSTABLE		
Peso max. cancello	300 Kg		

EL OPERADOR NO ESTÁ EQUIPADO CON UN DISPOSITIVO DE SEGURIDAD ANTI-APLASTAMIENTO, POR LO QUE ES NECESARIO UTILIZAR FOTOCÉLULAS Y BANDAS DE SEGURIDAD (O SOLICITAR EL ENCODER OPCIONAL)

DIMENSIONES

B200 CREMALLERA

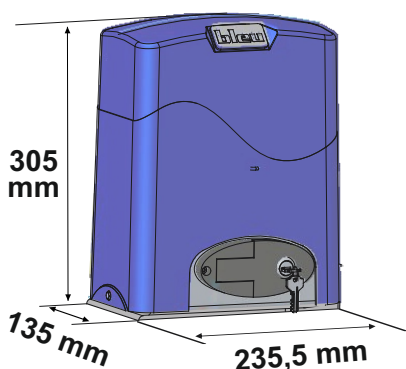


Fig. 1

B200 CADENA

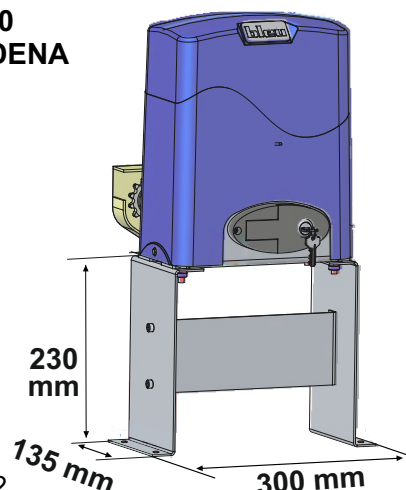
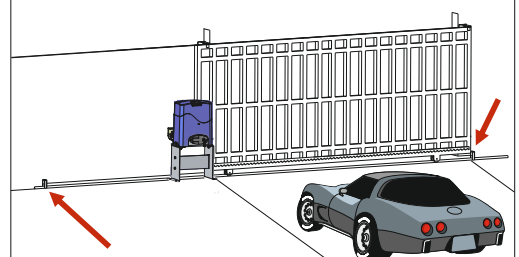


Fig. 2

ATENCIÓN

**RECOMENDAMOS DE
INSTALAR LOS TOPES MECÁNICOS
TANTO EN APERTURA COMO EN CIERRE**

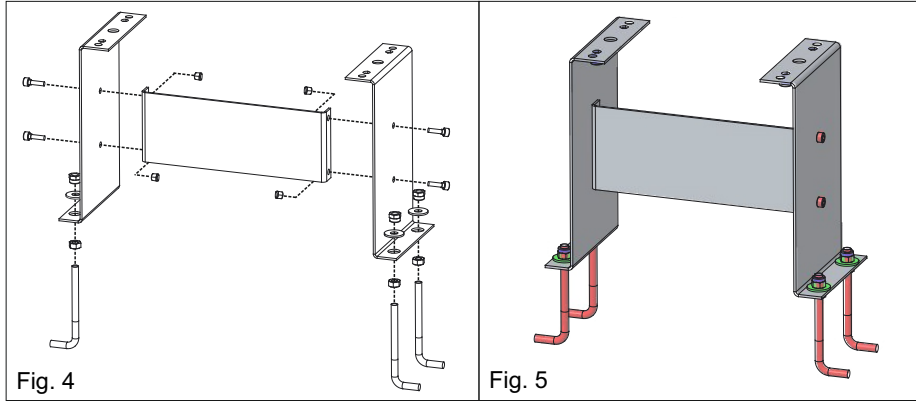


**TOPES
MECÁNICOS**

Fig. 3

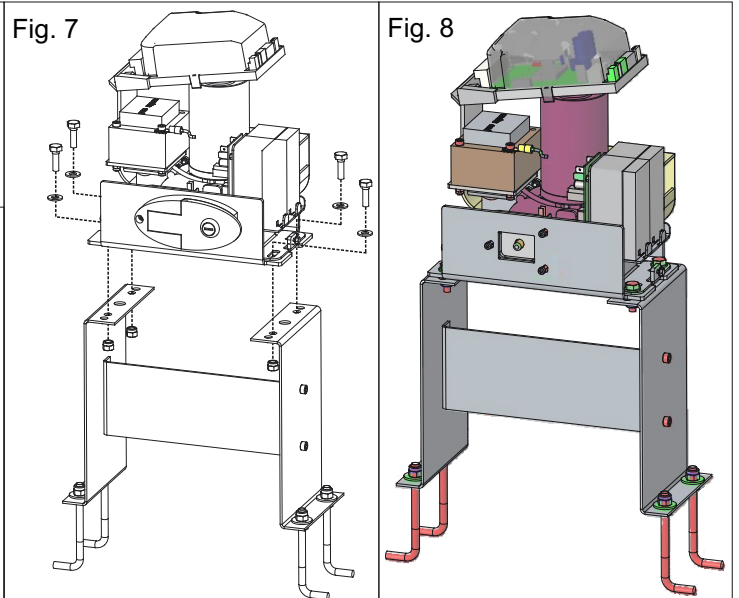
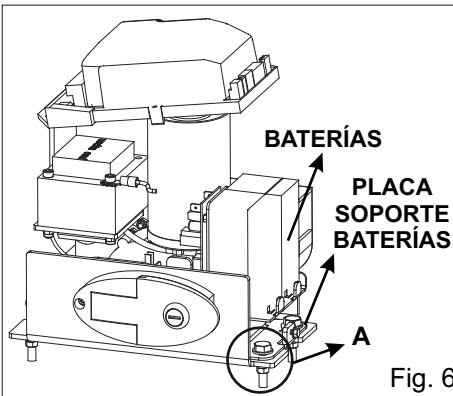
- ⚠** - EL OPERADOR SIEMPRE DEBE ESTAR INSTALADO EN LA PARTE INTERIOR DE LA CANCELA
- VERIFIQUE QUE EL VOLTAJE DEL OPERADOR SEA EL MISMO QUE EL DE LA RED PRINCIPAL (AC230V/ AC115V)
- INSTALE TODOS LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD NECESARIOS Y CUMPLA CON LA NORMATIVA VIGENTE

MONTAJE BASE DE FUNDACIÓN (PARA VERSIÓN B200 A CADENA)



MONTAJE OPERADOR EN LA BASE DE FUNDACIÓN (PARA VERSIÓN B200 A CADENA)

ATENCIÓN: Los tornillos indicados con la letra «A» en la Fig. 6 ya están montados en la base del operador porque fijan la placa portabaterías a la base. Por lo tanto, para montar el operador en la base de fundación, primero es necesario desatornillarlos (*SIN MOVER LA PLACA DE SOPORTE Y LAS BATERÍAS*), luego volver a atornillarlos como se muestra en la Fig. 7, incluyendo nuevamente la placa de soporte de la batería



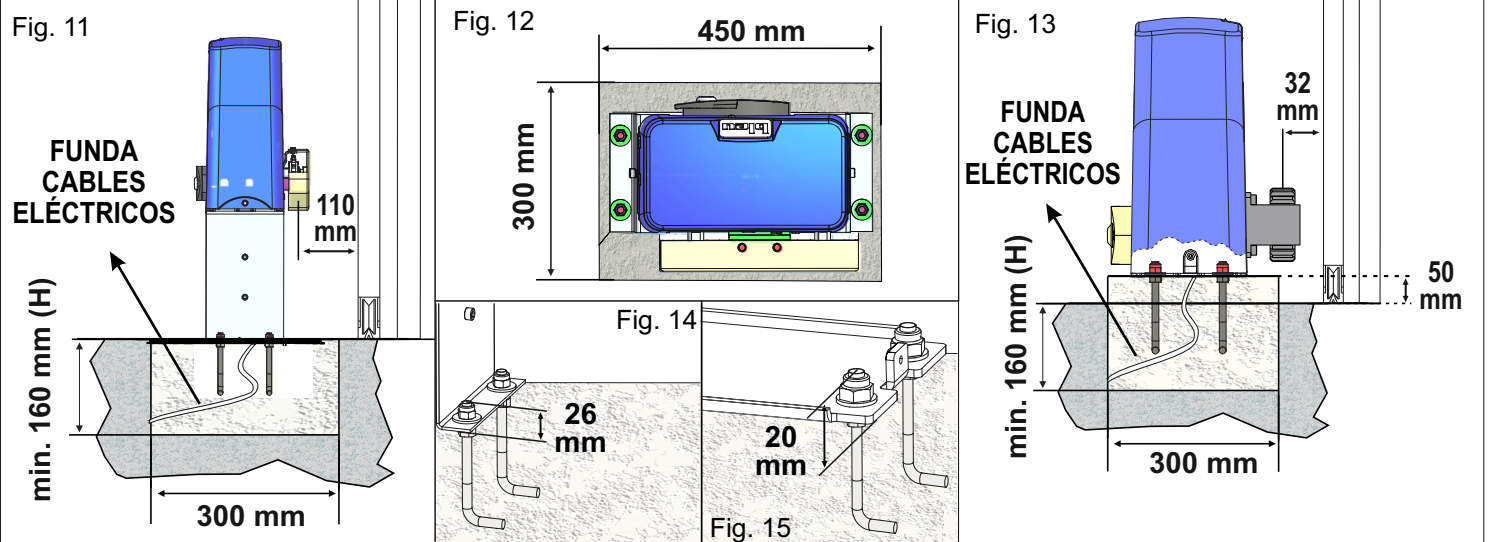
PRELIMINARES Y DIMENSIONES DE INSTALACIÓN

VERIFICACIONES EN LA CANCELA	B200 A CREMALLERA	B200 A CADENA
<p>Comprobar:</p> <ul style="list-style-type: none"> - que todas las partes tengan una estructura fuerte e indeformable - que la guía de deslizamiento inferior sea perfectamente recta y horizontal, sin obstáculos que impidan el deslizamiento de la cancela; - que las ruedas de deslizamiento inferiores estén provistas de cojinetes estancos o que se puedan engrasar; - que la guía de deslizamiento superior se ha realizado y colocado de modo que la cancela quede montada en una posición perfectamente vertical; 	<p style="text-align: center;">Fig. 9</p>	<p style="text-align: center;">Fig. 10</p>

ANCLAJE DE LA BASE

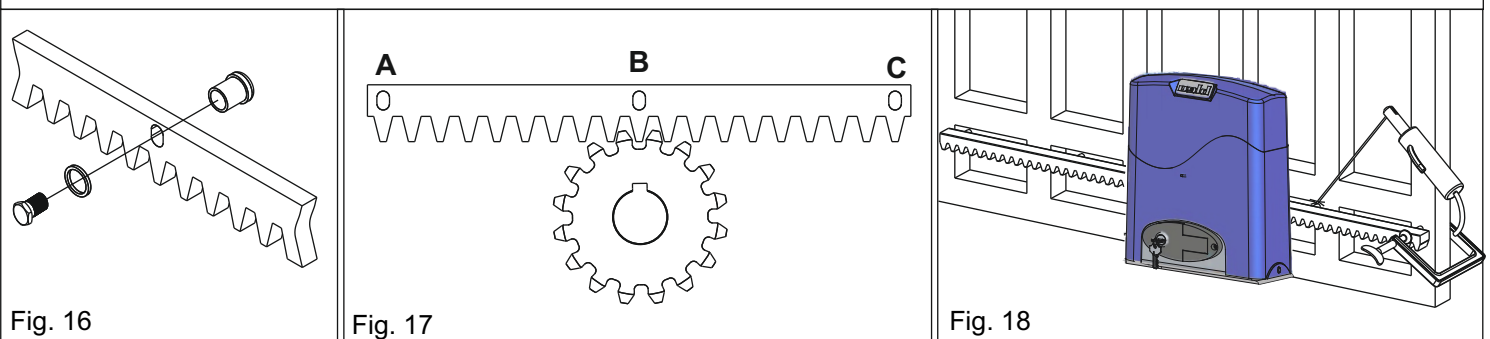
- Preparar una excavación (**450 mm x 300 mm x H mínimo 160 mm**) a cubrir con cemento tipo **R425**
- Preparar el paso de una funda para los cables eléctricos dentro de la excavación.
- Insertar las tuercas de anclaje en el hormigón dejándolos sobresalir del nivel del suelo de **20 mm en el caso de operador a cremallera** o **26 mm en el caso de operador a cadena** (Fig. 15 o Fig. 14)
- Nivelar perfectamente la base cementada. Cuando el hormigón se haya secado, será posible fijar el operador en las tuercas de anclaje al suelo.

Para los operadores a cremallera, si posible, realzar de al menos **50 mm** del nivel del suelo (Fig. 13)



INSTALACIÓN DE LA CREMALLERA

- Desbloquear el operador y abrir completamente la hoja;
- Fijar los trinquetes de soporte a cada elemento de la cremallera mediante los relativos tornillos de bloqueo, cuidando de colocarlos en la parte superior del agujero (Fig. 16)
- Colocar el elemento de cremallera sobre el piñón dentado del operador, en paralelo a la guía al suelo; posicionarlo como en la Fig. 17 y soldar eléctricamente el trinquete central **B** en la estructura de la cancela (Fig. 18). Mover manualmente la cancela hasta que el trinquete **C** corresponda con el piñón, luego soldar eléctricamente; la misma operación para el trinquete **A** después de haberlo puesto en correspondencia con el piñón;



- Comprobar que todos los elementos de la cremallera estén perfectamente alineados y colocados correctamente (dentado en fase). Es aconsejable oponer un tercer elemento a dos elementos sucesivos como se indica en la Fig. 19;
- Repetir la operación descrita arriba para todos los elementos de cremallera restantes a montar;
- La cremallera debe elevarse de **1,5 mm** para evitar que el peso de la cancela carga sobre el piñón (Fig. 20). **Atención: mantener un juego mín. 0,5 mm entre el diente del piñón y el diente de la cremallera;**
- Verificar que la cremallera trabaje en el centro del piñón a lo largo de todos los elementos, ajustando, si es necesario, la longitud de los espaciadores

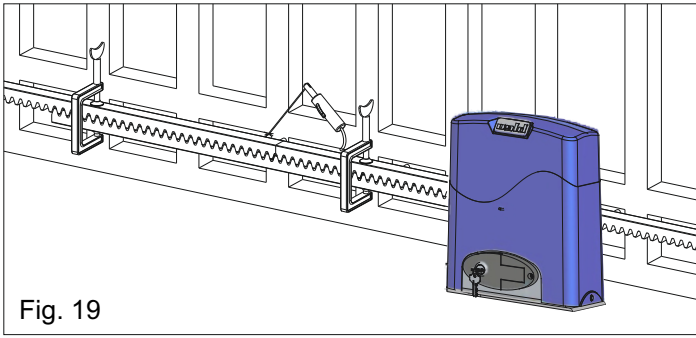


Fig. 19

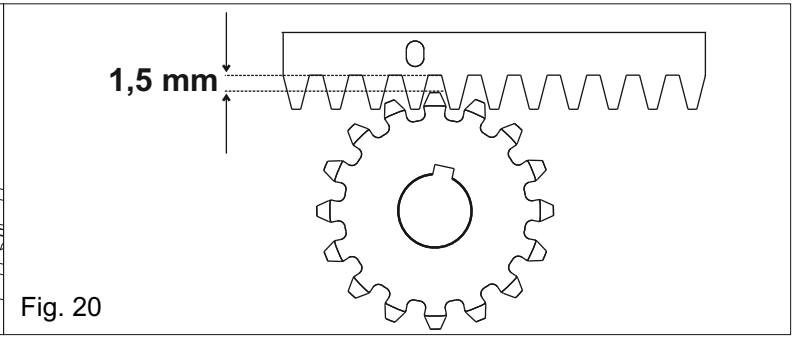


Fig. 20

INSTALACIÓN FINAL DE CARRERA MAGNÉTICO EN LA CREMALLERA

Para garantizar la seguridad, se recomienda de instalar topes de fin de carrera en las dos extremidad de la cancela para evitar que se salga del riel. Las guías deben instalarse horizontalmente.

- Instalar las placas de fin de carrera como se muestra en la Fig.23; Los imanes de las placas, actuando sobre el final de carrera en el interior del operador, controlan la posición de la cancela.
- Desbloquear el operador y mover la cancela manualmente para predefinir la posición; fijar las placas a la cremallera y volver a bloquear el operador. Mover la cancela eléctricamente, ajustando las placas en la posición correcta hasta que las posiciones de apertura y cierre sean las correctas.

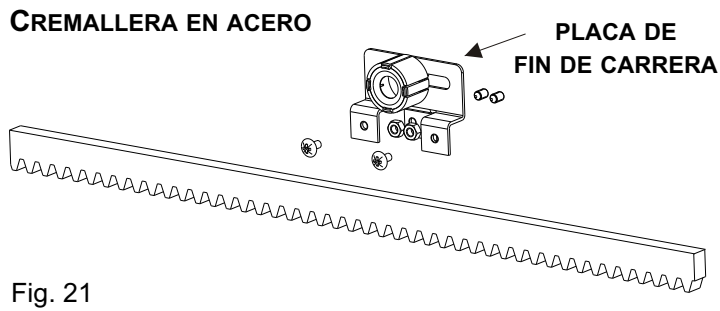


Fig. 21

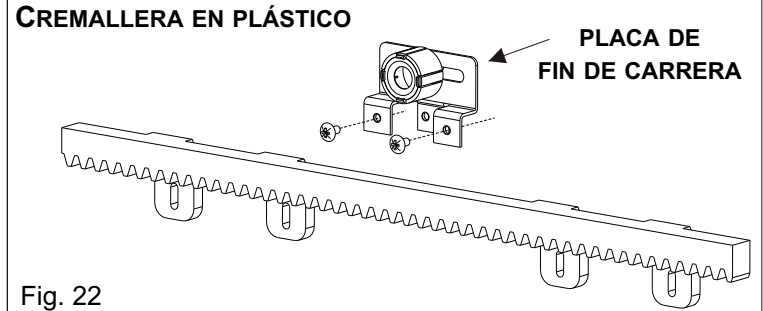


Fig. 22

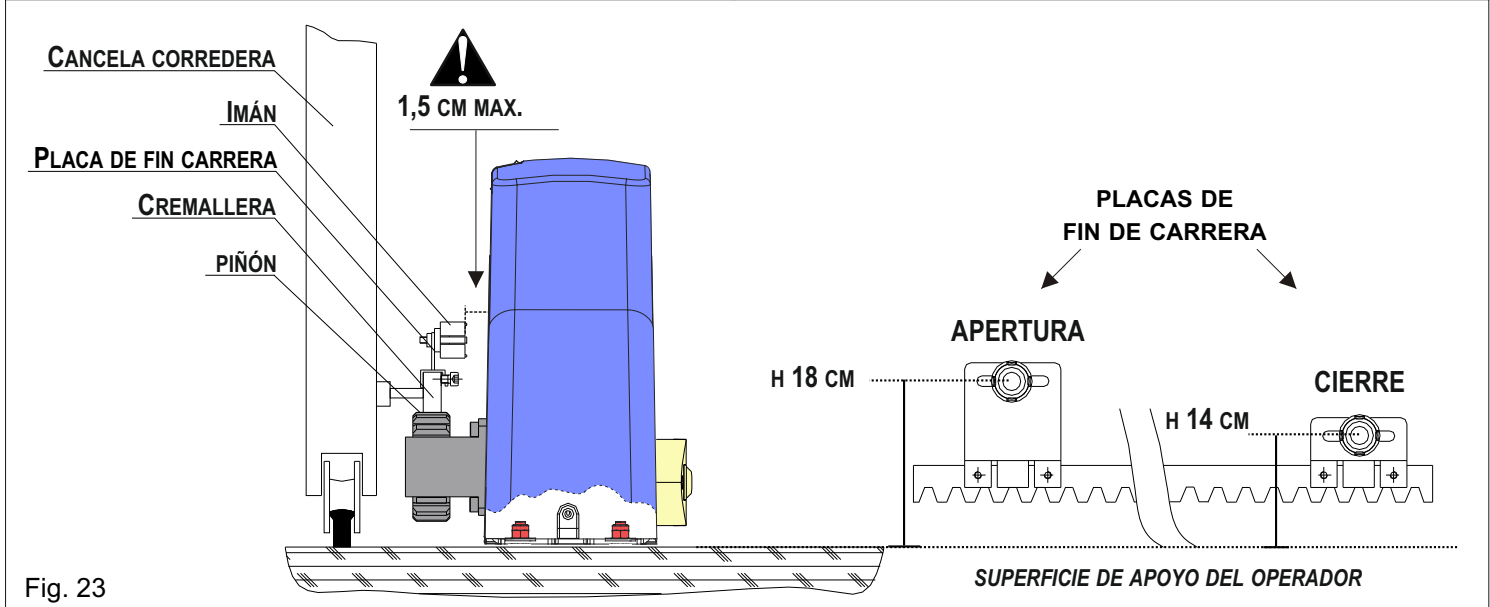


Fig. 23

INSTALACIÓN DE LA CADENA

- ⚠ - LA CARRERA OBLIGATORIA DE LA CADENA ES LA QUE SE MUESTRA EN LA FIG. 25 Y NO DEBE CAMBIARSE
- ⚠ - ANTES DE AJUSTAR LA TENSIÓN DE LA CADENA, DESBLOQUEAR EL OPERADOR

- Fijar dos soportes resistentes en las dos extremidad de la cancelaa para enganchar la cadena (Fig.24)
- Instalar un tensor de cadena en cada soporte para ajustar la tensión de la cadena (Fig.24)
- Después de haber desbloqueado el operador, instale la cadena pasándola por la unidad del piñón como se muestra en la Fig.25

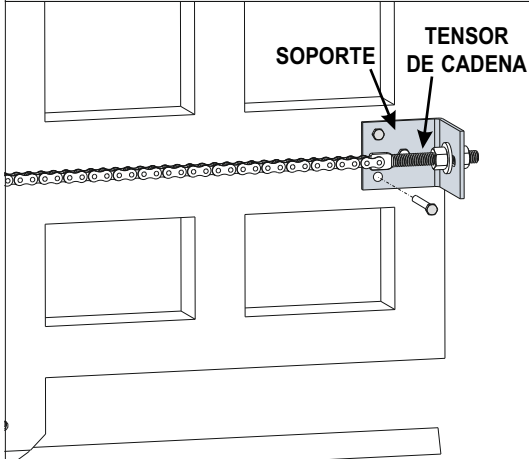


Fig. 24

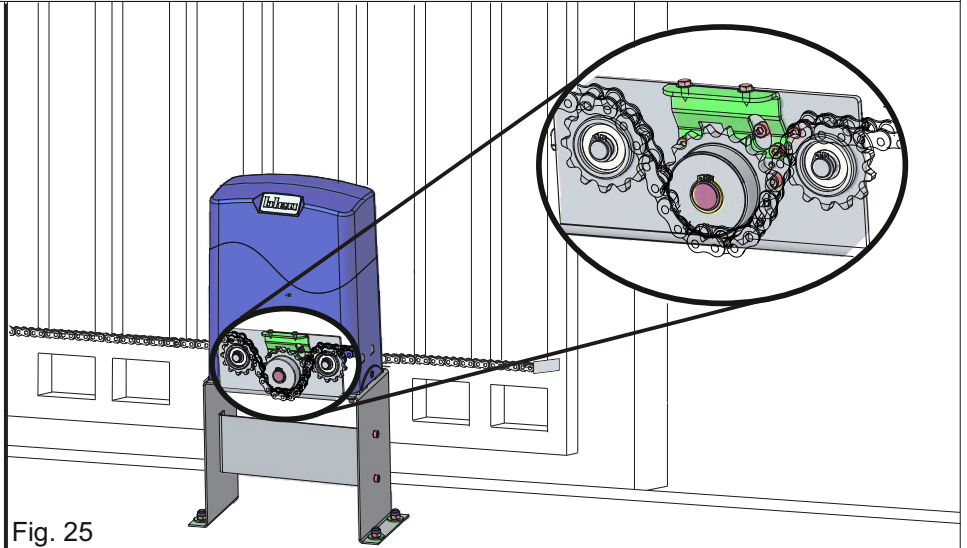


Fig. 25

- ⚠ LA CADENA DEBE ESTAR INSTALADA EN POSICIÓN HORIZONTAL Y PERFECTAMENTE ALINEADA PARA EVITAR EL DESCARRILAMIENTO DEL UNIDAD PIÑÓN (Fig. 26 y Fig. 27)

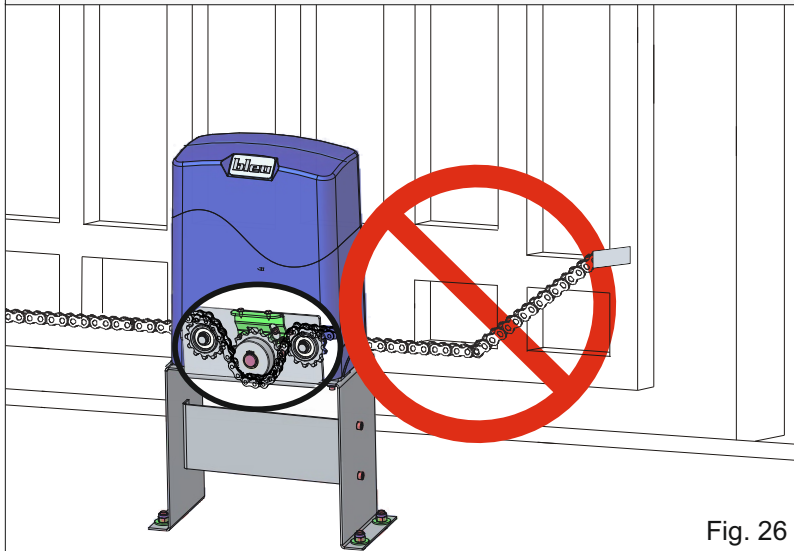


Fig. 26

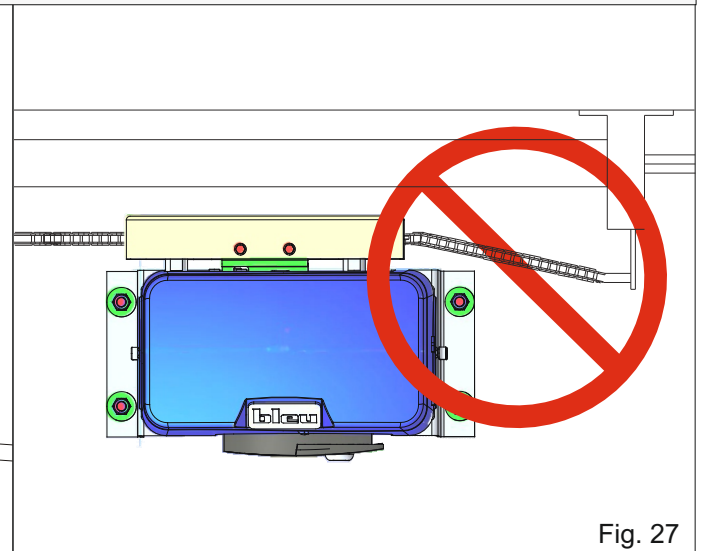


Fig. 27

INSTALACIÓN PLACAS AJUSTABLES FIN DE CARRERA EN LA CADENA

**-APERTURA-
POSICIONADO ARRIBA**

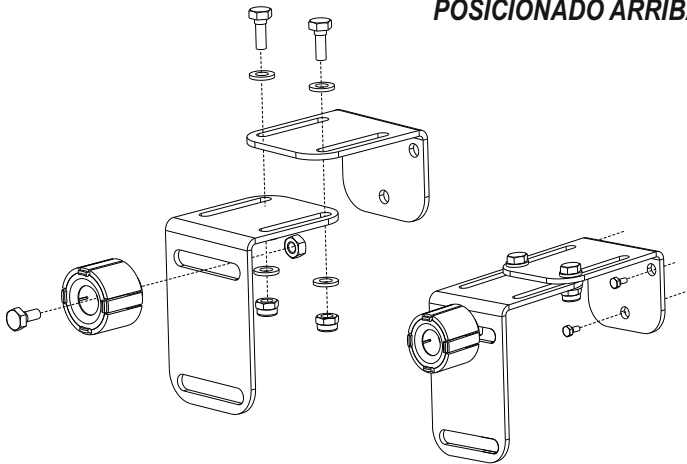


Fig. 28

**-CIERRE-
POSICIONADO ABAJO**

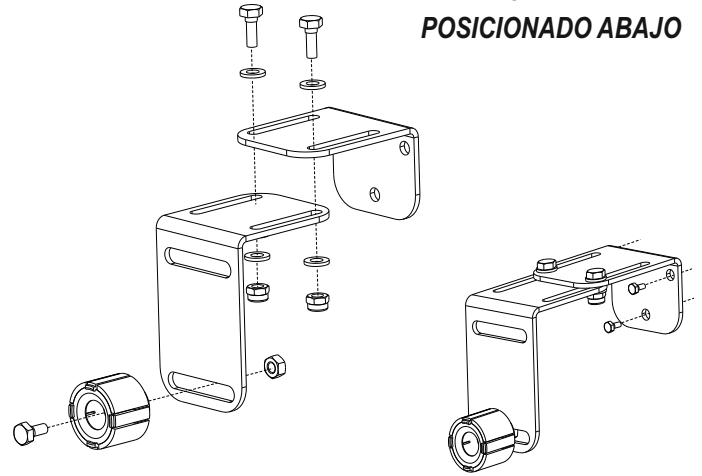
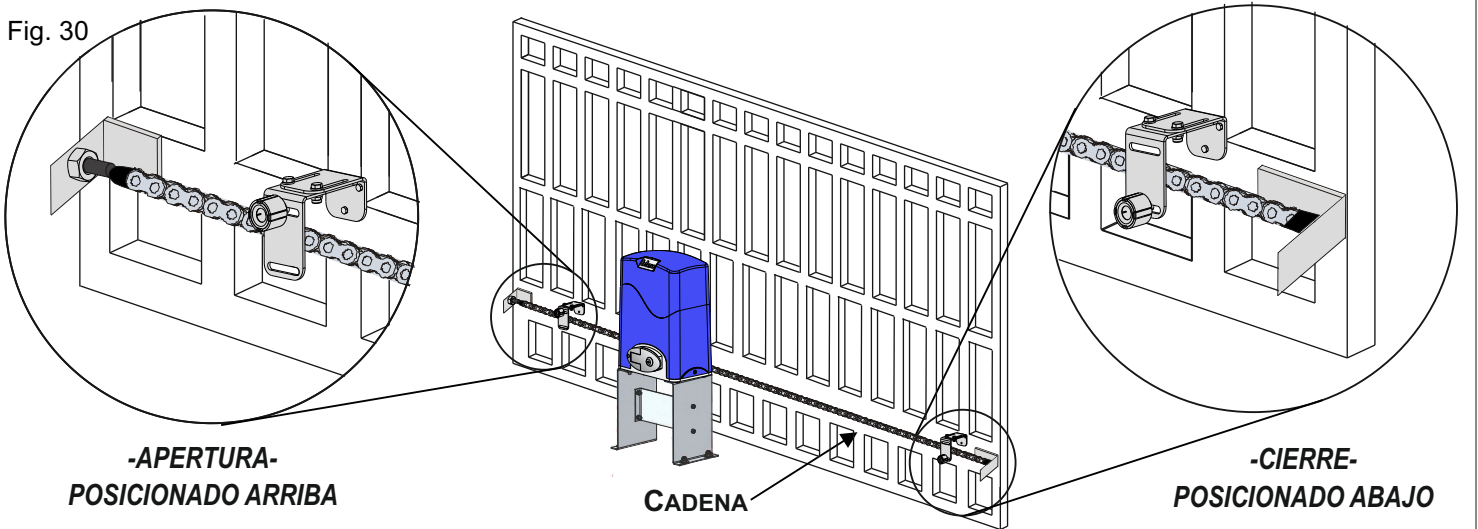


Fig. 29

Fig. 30



SISTEMA DE DESBLOQUEO DEL OPERADOR

PARA DESBLOQUEAR EL OPERADOR

- Insertar la llave de desbloqueo y girarla 90 ° en sentido antihorario (Fig.31)
- Abrir la portilla
- Tirar la palanca de desbloqueo hasta el tope, aproximadamente 90 ° (Fig.32)

PARA VOLVER A BLOQUEAR EL OPERADOR

- Empujar la palanca de desbloqueo hasta que esté completamente cerrada
- Cerrar la portilla y apretarla girando la llave en sentido horario, luego quitarla

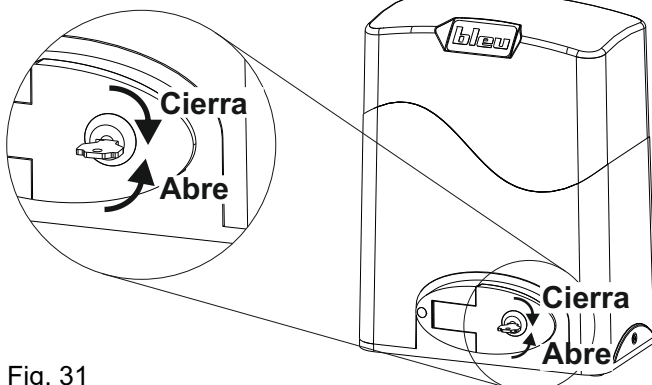


Fig. 31

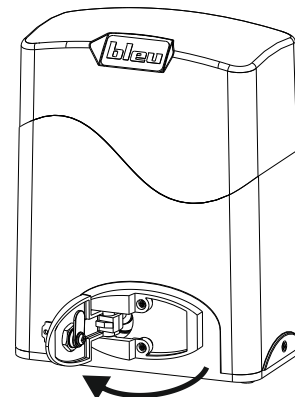
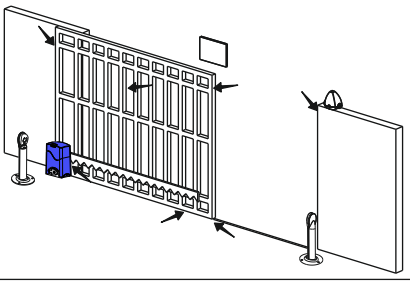


Fig. 32

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES



Los puntos indicados con las flechas son potencialmente peligrosos. El instalador debe efectuar un cuidadoso análisis, con el fin de prevenir los riesgos de aplastamiento, atropello, cizallamiento, enganche, quedar atrapado y garantizar una instalación segura para hombres, animales y cosas. En caso de malentendidos que pudieran surgir, se aconseja consultar con el distribuidor de zona o llamarnos. Estas instrucciones son parte integral del dispositivo y deben ser conservadas en un lugar conocido. El instalador debe atenerse rigurosamente a las instrucciones. Los productos de automatismos de BLEU by SEA deben ser utilizados exclusivamente para la automatización de puertas, cancelas y hojas. Cualquier iniciativa tomada sin explícita autorización de BLEU by SEA elimina de esta última cualquier tipo de responsabilidad. El instalador deberá tomar nota de advertencia de posibles riesgos posteriores. BLEU by SEA en su afán de mejorar los productos

tiene derecho a realizar cualquier modificación sin la obligación de aviso previo. Esto no obliga a BLEU by SEA a mejorar la producción anterior. BLEU by SEA no puede ser responsable por cualquier daño o accidente causado por productos dañados, si se trata de daños o accidentes debidos a la no observación de lo descrito en el presente manual de instrucciones. La garantía no es válida y la responsabilidad del fabricante se anula si han sido utilizados repuestos no originales del fabricante. La instalación eléctrica debe ser efectuada por un técnico profesional que mostrara la respectiva documentación, como está solicitado por las leyes en vigor. Tener alejado del alcance de los niños el material de embalaje como bolsas, plásticos, clavos etc., siendo una fuente potencial de peligro

TEST INICIAL Y PUESTA EN SERVICIO: Después de haber completado las operaciones necesarias para una correcta instalación del producto y haber evaluado todos los riesgos que pueden surgir en cualquier instalación, **es necesario probar el automatismo para garantizar la máxima seguridad** y especialmente garantizar el respeto de todas las normas del sector. En particular la prueba debe ser efectuada de manera de cumplir con la normativa vigente

ADVERTENCIAS: La instalación eléctrica y la elección de la lógica de funcionamiento deben estar de acuerdo con la normativa vigente. En cualquier caso, prever un interruptor diferencial de 16A con un umbral de 0.030A. Mantenga los cables de alimentación (motores, fuentes de alimentación) separados de los cables de control (pulsadores, fotocélulas, transmisores, etc.). Para evitar interferencias, es preferible proporcionar y usar dos fundas separadas.

USO PREVISTO: El operador ha sido diseñado para usarse solo para la automatización de puertas batientes.

REPUESTOS: Las solicitudes deben llegar a: **BLEU by SEA - Teramo - ITALIA - www.bleuteam.it**

SEGURIDAD Y COMPATIBILIDAD AMBIENTAL: Se recomienda no dispersar materiales o circuitos en el medio ambiente

ALMACENAMIENTO: El manejo del producto debe seguirse con los medios adecuados.

DESMONTAJE Y MANTENIMIENTO: La desinstalación o desmantelamiento o mantenimiento del operador debe ser realizada exclusivamente por personal autorizado y experto.

NOTA: EL FABRICANTE NO PUEDE SER CONSIDERADO RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO CAUSADO POR UN USO INCORRECTO E IRRACIONAL

BLEU by SEA se reserva el derecho de realizar variaciones que se consideren apropiados para sus productos y / o este manual sin previo aviso

ADVERTENCIAS GENERALES PARA INSTALADORES Y USUARIOS

1. Leer las instrucciones de instalación antes de comenzar la instalación. Mantenga las instrucciones para consultas futura
2. No desperdiciar en el ambiente los materiales de embalaje del producto o del circuito
3. Este producto fue diseñado y construido exclusivamente para el uso especificado en esta documentación. Cualquier otro uso no expresamente indicado puede afectar la integridad del producto y ser una fuente de peligro. El uso inadecuado es también causa de anulación de la garantía. BLEU by SEA se exime de toda responsabilidad causadas por uso inapropiado o diferente de aquel para el que el sistema automatizado fue producido.
4. Los productos cumplen con la Directiva: Maquinas (2006/42/CE y siguientes modificaciones), Baja Tension (2006/95/CE, y siguientes modificaciones), Compatibilidad Electromagnética (2004/108/CE modificada). La instalación debe ser llevada a cabo de conformidad a las normas EN 12453 y EN 12445.
5. No instalar el dispositivo en una atmósfera explosiva.
6. BLEU by SEA no es responsable del incumplimiento de la mano de obra en la construcción de la cancela a automatizar y tampoco de las deformaciones que puedan producirse durante el uso.
7. Antes de realizar cualquier operación apagar la fuente de alimentación y desconectar las baterías. Comprobar que el sistema de puesta a tierra sea diseñado de una manera profesional y conectar las partes metálicas del cierre.
8. Para cada instalación se recomienda utilizar como mínimo una luz parpadeante y una señal de alarma conectada a la estructura
9. BLEU by SEA no acepta responsabilidad por la seguridad y el buen funcionamiento de la automatización en caso de utilización de componentes no producidos por BLEU by SEA
10. Para el mantenimiento utilizar únicamente piezas originales BLEU by SEA
11. No modificar los componentes del sistema automatizado.
12. El instalador debe proporcionar toda la información relativa al funcionamiento manual del sistema en caso de emergencia y darle al usuario el folleto de adjunto al producto.
13. No permita que niños o adultos permanezcan cerca del producto durante la la operación. La aplicación no puede ser utilizada por niños, personas con movilidad reducida de tipo físico, mental, sensorial o igual por personas sin experiencia o formación necesaria. Tener los radiomandos fuera del alcance de niños así como cualquier otro generador de impulsos radio para evitar que el automación pueda ser accionada accidentalmente.
14. El tránsito a través de las hojas sólo se permite cuando la puerta está completamente abierta.
15. Todo el mantenimiento, reparación o controles deberán ser realizados por personal cualificado. Evitar cualquier intento a reparar o ajustar. En caso de necesidad comunicarse con un personal BLEU by SEA calificado. Sólo se puede realizar la operación manual.
16. La longitud máxima de los cables de alimentación entre motor y central no debe ser superior a 10 metros. Utilizar cables con 2,5 mm². Utilizar cables con doble aislamiento (cables con vaina) hasta muy cerca de los bornes, especialmente por el cable de alimentación (230V). Además es necesario mantener adecuadamente distanciados (por lo menos 2,5 mm en aire) los conductores de baja tensión (230V) y los conductores de baja tensión de seguridad (SELV) o utilizar una vaina adecuada que proporcione aislamiento adicional con un espesor mínimo de 1 mm.

TERMS OF SALES BLEU By SEA

EFFICACY OF THE FOLLOWING TERMS OF SALE: the following general terms of sale shall be applied to all orders sent to SEA S.p.A.. All sales made by SEA to all costumers are made under the prescription of this terms of sales which are integral part of sale contract and cancel and substitute all apposed clauses or specific negotiations present in order document received from the buyer.

GENERAL NOTICE The systems must be assembled exclusively with SEA components, unless specific agreements apply. Non-compliance with the applicable safety standards and with good installation practice releases SEA from any responsibilities. SEA shall not be held responsible for any failure to execute a correct and safe installation under the above mentioned standards.

1) PROPOSED ORDER The proposed order shall be accepted only prior SEA approval of it. By signing the proposed order, the Buyer shall be bound to enter a purchase agreement, according to the specifications stated in the proposed order. On the other hand, failure to notify the Buyer of said approval must not be construed as automatic acceptance on the part of SEA.

2) PERIOD OF THE OFFER The offer proposed by SEA or by its branch sales department shall be valid for 30 solar days, unless otherwise notified.

3) PRICING The prices in the proposed order are quoted from the Price List which is valid on the date the order was issued. The discounts granted by the branch sales department of SEA shall apply only prior to acceptance on the part of SEA. The sale prices are net and they are for merchandise delivered ex-works from the SEA establishment in Teramo, not including VAT and special packaging. SEA reserves the right to change at any time this price list, providing timely notice to the sales network.

4) PAYMENTS The accepted forms of payment are each time notified or approved by SEA. The interest rate on delay in payment shall be 1.5% every month but anyway shall not be higher than the max. interest rate legally permitted.

5) DELIVERY Delivery shall take place, approximately and not peremptorily, within 30 working days from the date of receipt of the order, unless otherwise notified. Transport of the goods sold shall be at Buyer's cost and risk. SEA shall not bear the costs of delivery giving the goods to the carrier, as chosen either by SEA or by the Buyer. Any loss and/or damage of the goods during transport, are at Buyer's cost.

6) COMPLAINTS Any complaints and/or claims shall be sent to SEA within 8 solar days from receipt of the goods, proved by adequate supporting documents as to their truthfulness.

7) SUPPLY The concerning order will be accepted by SEA without any engagement and subordinately to the possibility to get it's supplies of raw material which is necessary for the production; Eventual completely or partially unsuccessful executions cannot be reason for complains or reservations for damage. SEA supply is strictly limited to the goods of its manufacturing, not including assembly, installation and testing. SEA, therefore, disclaims any responsibility for damage deriving, also to third parties, from non-compliance of safety standards and good practice during installation and use of the purchased products.

8) WARRANTY The mechanical components of the operators, the electronic devices and the systems of command are guaranteed for 12 months from the date of manufacturing. In case of defective product, SEA undertakes to replace free of charge or to repair the goods provided that they are returned to SEA repair centre. The definition of warranty status is by unquestionable assessment of SEA. The replaced parts shall remain propriety of SEA. Binding upon the parties, the material held in warranty by the Buyer, must be sent back to SEA repair centre with fees prepaid, and shall be dispatched by SEA with carriage forward. The warranty shall not cover any required labour activities.

The recognized defects, whatever their nature, shall not produce any responsibility and/or damage claim on the part of the Buyer against SEA. The guarantee is in no case recognized if changes are made to the goods, or in the case of improper use, or in the case of tampering or improper assembly, or if the label affixed by the manufacturer has been removed including the BLEU registered trademark No. 006396931. Furthermore, the warranty shall not apply if SEA products are partly or completely coupled with non-original mechanical and/or electronic components, and in particular, without a specific relevant authorization, and if the Buyer is not making regular payments. The warranty shall not cover damage caused by transport, expendable material, faults due to non-conformity with performance specifications of the products shown in the price list. No indemnification is granted during repairing and/or replacing of the goods in warranty. SEA disclaims any responsibility for damage to objects and persons deriving from non-compliance with safety standards, installation instructions or use of sold goods. The repair of products under warranty and out of warranty is subject to compliance with the procedures notified by SEA.

9) RESERVED DOMAIN A clause of reserved domain applies to the sold goods; SEA shall decide autonomously whether to make use of it or not, whereby the Buyer purchases propriety of the goods only after full payment of the latter.

10) COMPETENT COURT OF LAW In case of disputes arising from the application of the agreement, the competent court of law is the tribunal of Teramo. SEA reserves the faculty to make technical changes to improve its own products, which are not in this price list at any moment and without notice. SEA declines any responsibility due to possible mistakes contained inside the present price list caused by printing and/or copying. The present price list cancels and substitutes the previous ones. The Buyer, according to the law No. 196/2003 (privacy code) consents to put his personal data, deriving from the present contract, in SEA archives and electronic files, and he also gives his consent to their treatment for commercial and administrative purposes. **Industrial ownership rights:** once the Buyer has recognized that SEA has the exclusive legal ownership of the registered BLEU brand num.006396931 affixed on product labels and / or on manuals and / or on any other documentation, he will commit himself to use it in a way which does not reduce the value of these rights, he won't also remove, replace or modify brands or any other particularity from the products. Any kind of replication or use of SEA and BLEU brands is forbidden as well as of any particularity on the products, unless preventive and expressed authorization by SEAS.p.A.

In accomplishment with art. 1341 of the Italian Civil Law it will be approved expressly clauses under numbers:

4) PAYMENTS - 8) GUARANTEE - 10) COMPETENT COURT OF LAW

Dichiarazione di conformità *Declaration of Conformity*

La SEA S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità e, se applicabile, del suo rappresentante autorizzato che, con l'installazione degli adeguati dispositivi di sicurezza e di filtraggio disturbi, i prodotti:

SEA S.p.A. declares under its proper responsibility and, if applicable, under the responsibility of its authorised representative that, by installing the appropriate safety equipment and noise filtering, the products:

Descrizione / Description

Modello / Model

B 200 230V AC

11204010BLEU

B 200 115V AC

11204005BLEU

B 200 24V/230V DC

11204015BLEU

B 200 24V/115V DC

11204000BLEU

B 200 GP 115V AC

11204025BLEU

sono costruiti per essere incorporati in una macchina o per essere assemblati con altri macchinari per costruire una macchina ai sensi della Direttiva 2006/42/CE

are built to be integrated into a machine or to be assembled with other machinery to create a machine under the provisions of Directive 2006/42/CE

sono conformi ai requisiti essenziali di sicurezza relativi ai prodotti entro il campo di applicabilità delle Direttive Comunitarie 2014/35/UE e 2014/30/UE

are conforming to the essential safety requirements related to the products within the field of applicability of the Community Directives 2014/35/UE and 2014/30/UE

COSTRUTTORE o RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO:
MANUFACTURER or AUTHORISED REPRESENTATIVE:

SEA S.p.A.

DIREZIONE E STABILIMENTO:

Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)

Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344

[Http://www.seateam.com](http://www.seateam.com)

Luogo, data di emissione

Place, date of issue

Teramo, 18/10/2019

L'Amministratore
The Administrator
Ennio Di Saverio



